

## CercleS-Arbeitsgruppen

Bei seinen ersten Sitzungen diskutierte der neue CercleS-Vorstand zukünftige Aktivitäten innerhalb des Verbandes und entschied sich, Arbeitsgruppen einzurichten, um eine aktivere Teilnahme unserer Mitglieder zu ermöglichen. Nachdem wir uns über das Feedback zu CercleS-Aktivitäten ausgetauscht, die von einzelnen Mitgliedern vorgebrachten Bedürfnisse diskutiert und aktuelle Entwicklungen in verschiedenen Teilen Europas unter die Lupe genommen haben, beschloss das Team, zunächst die folgenden Arbeitsgruppen einzurichten.

CercleS Mitglieder sind daher eingeladen, ihr Interesse an einer Mitwirkung an den im Folgenden aufgelisteten Aktivitäten zu bekunden:

### 1. Sprachenpolitik

Diese Arbeitsgruppe deckt ein sehr breites Feld von Themen ab und lässt Raum für unterschiedlichste Aktivitäten und Initiativen. Diese Gruppe könnte die folgenden Fragen diskutieren und weiter verfolgen:

- Welche Sprachenpolitik wurde bislang an europäischen Universitäten umgesetzt? Wie sollte oder könnte eine geeignete universitäre Sprachenpolitik aussehen?
- Gibt es Bedarf an einer speziellen Sprachenpolitik für Sprachenzentren? Haben die individuellen nationalen Verbände ihre eigene, klar definierte Sprachenpolitik?
- Welche Sprachenpolitik sollte CercleS übernehmen?
- Wie können wir innerhalb von CercleS und im Rahmen von CercleS-Veranstaltungen dazu beitragen, wahre Mehrsprachigkeit zu schaffen, um auch die Mitglieder zu erreichen, welche sich in der englischen Sprache nicht sicher fühlen? Wie können wir Informationen quer über die einzelnen Sprachen hinweg verbreiten?
- Wie können Sprachen innerhalb von CercleS eine Brücke bilden und keine Hürde darstellen?

Diese Arbeitsgruppe wird mit der Arbeitsgruppe 8 "Konferenz- und Veranstaltungsmanagement" zusammenarbeiten.

### 2. Management von Hochschulsprachenzentren

Diese Arbeitsgruppe wird Modelle bewährter Methoden in der Leitung von Hochschulsprachenzentren in und außerhalb von Europa analysieren, Vorschläge für zukünftige Maßnahmen auf europäischer, nationaler und lokaler Ebene entwickeln und zukünftige Veranstaltungen für Leiter/-innen von Sprachenzentren koordinieren.

### 3. Aus-, Fort- und Weiterbildung von Lehrkräften, Mitarbeiteraustausch

Diese Arbeitsgruppe wird Modelle und Module für die Aus-, Fort- und Weiterbildung von Lehrkräften und für den Mitarbeiteraustausch innerhalb des CercleS-Netzwerkes entwickeln. Sie wird Bereiche aufzeigen, in denen Training benötigt wird. Darüber hinaus wird sie Überlegungen anstellen, wie die einzelnen Mitgliedsverbände am besten von den Kompetenzen anderer Mitgliedsverbände profitieren können, um so einen beiderseitigen Austausch zu ermöglichen.

---

#### Presidency

President: Dr. Johann Fischer Universität Göttingen ZESS Gosslerstr. 10 D-37073 Göttingen, Germany  
Tel: +49-551-39-8560 Fax: +49-551-39 5835 e-mail: president@cercles.org

#### General Secretariat

Secretary General: Prof. Gillian Mansfield Università di Parma Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Viale S. Michele 9/A I-43100 Parma, Italy  
Tel: +39-0521-034705 Fax: +39-0521-034712 e-mail: [generalsecretariat@cercles.org](mailto:generalsecretariat@cercles.org)



Diese Arbeitsgruppe wird beispielsweise mit der Arbeitsgruppe 4 "Innovation" und der Arbeitsgruppe 5 "Sprachtesten und Bewerten" zusammenarbeiten.

#### **4. Innovation**

Diese Arbeitsgruppe wird neue Ideen für unsere tägliche Arbeit entwickeln. Sie wird Innovationen anregen, z.B. im Hinblick auf die Struktur von Sprachzentren, den Sprachunterricht, den Gebrauch neuer Medien sowie Sprachtests und -prüfungen.

Die Idee hinter dieser Arbeitsgruppe ist die Entwicklung neuer Konzepte und Modelle, die anschließend umgesetzt und weiter entwickelt werden können, um so Veränderungen für die Zukunft in Gang zu setzen.

Diese Arbeitsgruppe wird unter anderem mit der Arbeitsgruppe 3 „Aus-, Fort- und Weiterbildung von Lehrkräften, Mitarbeiteraustausch“ zusammenarbeiten.

#### **5. Sprachtesten und Bewerten**

Einige nationale Verbände haben ihr eigenes Sprachtest-Netzwerk oder -System aufgebaut oder sind im Begriff dieses zu tun. Eine grenzüberschreitende Kooperation in diesem Bereich ist jedoch immer noch in der Anfangsphase.

Diese Arbeitsgruppe wird die Modelle analysieren, die innerhalb (und außerhalb) unserer nationalen Verbände existieren, deren Stärken und Schwächen untersuchen und u.U. Konzepte für neue Modelle entwickeln. Des Weiteren sollen Möglichkeiten für eine Harmonisierung und/oder gegenseitige Anerkennung der verschiedenen Systeme mithilfe bilateraler oder multilateraler Abkommen untersucht werden.

Diese Arbeitsgruppe wird beispielsweise mit der Arbeitsgruppe 3 „Aus-, Fort- und Weiterbildung von Lehrkräften, Mitarbeiteraustausch“ zusammenarbeiten.

#### **6. ESP / GER**

Das CercleS-Sprachenportfolio ist zu einem sehr erfolgreichen Instrument des Sprachunterrichts geworden, welches in vielen Mitgliedsinstitutionen aktiv genutzt wird. Im September 2009 veranstaltete CercleS in Padua sein zweites ESP-Seminar.

Der nächste Schritt in unseren Aktivitäten ist die Entwicklung einer downloadbaren Version des CercleS-ESP für alle vorhandenen Sprachkombinationen als pdf-Dokument, und eventuell die Entwicklung eines pdf-Dokuments, das von den Nutzern online ausgefüllt werden kann. CercleS wird dann Überlegungen anstellen, wie eine echte Online-Version des CercleS-ESP umgesetzt werden kann.

Des Weiteren wird sich die Arbeitsgruppe mit dem weiteren Rahmen des CercleS-ESP, nämlich dem GER und der Frage, wie dieser – sowohl im Sprachunterricht/-erwerb als auch im Bereich Sprachtesten – aktiver und effizienter genutzt werden kann, näher beschäftigen.

#### **7. Seltener gesprochene und unterrichtete Sprachen**

Englisch spielt eine Schlüsselrolle bei unserer täglichen Arbeit: in vielen Sprachzentren stellt Englisch die bei weitem größte Anzahl an Sprachkursen und weist die höchste Nachfrage unter Studierenden auf. Außerdem ist es die am meisten benutzte Sprache in der internationalen Zusammenarbeit. Jedoch spielen auch andere europäische Sprachen eine bedeutende Rolle, wobei sie eventuell andere Bedürfnisse decken. Ebenso spielen Sprachzentren eine wichtige Rolle im Unterrichten von

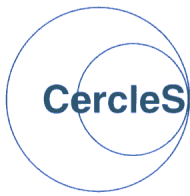
---

#### **Presidency**

President: Dr. Johann Fischer Universität Göttingen ZESS Gosslerstr. 10 D-37073 Göttingen, Germany  
Tel: +49-551-39-8560 Fax: +49-551-39 5835 e-mail: president@cercles.org

#### **General Secretariat**

Secretary General: Prof. Gillian Mansfield Università di Parma Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Viale S. Michele 9/A I-43100 Parma, Italy  
Tel: +39-0521-034705 Fax: +39-0521-034712 e-mail: [generalsecretariat@cercles.org](mailto:generalsecretariat@cercles.org)



Sprachen, die seltener im Schulbereich unterrichtet werden. So werden z.B. osteuropäische, asiatische sowie auch Herkunftssprachen immer beliebter bzw. werden häufiger in Hochschulsprachenzentren unterrichtet.

Diese Arbeitsgruppe wird das Potential analysieren, das vom Unterricht dieser Sprachen ausgeht, sowie Ähnlichkeiten und Unterschiede bzgl. deren Rolle und Status in Sprachenzentren untersuchen.

## 8. Konferenz- und Veranstaltungsmanagement

Diese Arbeitsgruppe wird Richtlinien für die Organisation von CercleS-Konferenzen und -Veranstaltungen, d.h. einen Rahmen für CercleS-Konferenzen, CercleS-Seminare und -Workshops sowie Veranstaltungen in Kooperation mit CercleS, entwickeln. Dies beinhaltet strukturelle und finanzielle Aspekte, die Frage der Sprachenwahl und die Frage von Folgeaktivitäten etc.

Diese Arbeitsgruppe wird mit Arbeitsgruppe 1 "Sprachenpolitik" zusammenarbeiten.

## 9. Assoziierte Mitglieder

Bisher spielen assoziierte Mitglieder keine Schlüsselrolle in CercleS und fühlen sich nicht immer als gleichberechtigte Mitglieder unseres Verbandes im Vergleich zu Vollmitgliedern. In manchen Fällen haben sie gar nicht die Möglichkeit, einen nationalen Verband zu gründen. Mithilfe dieser Arbeitsgruppe würden wir gerne assoziierte Mitglieder dazu aufrufen, sich aktiver in CercleS einzubringen, indem wir uns mit deren spezifischen Problemen, Wünschen und Potentialen auseinandersetzen und indem sie ihre Erfahrungen und Kompetenzen mit uns teilen.

## 10. CercleS-Publikationen

In dieser Arbeitsgruppe würden wir gerne eine Idee aufgreifen, die von unserer früheren Präsidentin, Carol Taylor, entwickelt wurde, d.h. die Veröffentlichung von Tagungsbänden (z.B. Tagungsbände zu den Ergebnissen der ESP-Seminare) und auch die Herausgabe einer wissenschaftlichen Zeitschrift. Mit diesen Publikationen wollen wir den Wissensaustausch unter CercleS-Mitgliedern verbessern.

Dies ist selbstverständlich keine vollständige Liste und es gibt viele andere Aktivitäten, mit denen wir uns beschäftigen sollten, und jegliche Ideen und Anregungen hierzu sind herzlich willkommen.

Im nächsten Schritt möchten wir CercleS-Mitglieder dazu einladen, ihr Interesse am Mitwirken – entweder als Teamleiter/-in oder als aktive/-r Teilnehmer/-in – an einer oder mehreren CercleS-Arbeitsgruppen zu bekunden. Falls Sie interessiert sind, sich in eine CercleS-Arbeitsgruppe einzubringen, kontaktieren Sie bitte das Generalsekretariat unter: [info@cercles.org](mailto:info@cercles.org). Wir werden dann die CercleS-Mitglieder einladen, miteinander über den/die Teamleiter/-in (den/die wir selbst noch suchen bzw. ansprechen müssen) in Kontakt zu treten und weitere Ideen für einzelne Aktivitäten innerhalb der Gruppe zu entwickeln.

Wir freuen uns darauf, in Zukunft durch die Entwicklung vieler neuer Konzepte, produktiver Netzwerke, ertragreicher Initiativen und erfolgreicher Ergebnisse eine aktivere Kooperation unter den Mitgliedern aufblühen zu sehen.

---

### Presidency

President: Dr. Johann Fischer Universität Göttingen ZESS Gosslerstr. 10 D-37073 Göttingen, Germany  
Tel: +49-551-39-8560 Fax: +49-551-39 5835 e-mail: [president@cercles.org](mailto:president@cercles.org)

### General Secretariat

Secretary General: Prof. Gillian Mansfield Università di Parma Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere  
Viale S. Michele 9/A I-43100 Parma, Italy  
Tel: +39-0521-034705 Fax: +39-0521-034712 e-mail: [generalsecretariat@cercles.org](mailto:generalsecretariat@cercles.org)